

tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, 2003. február 18-i 343/2003/EK tanácsi rendelet 3. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy lehetővé teszi az e rendelet III. fejezetében felsorolt feltételek alapján nem felelős tagállam számára a menedékjog iránti kérelem megvizsgálását akkor is, ha nem áll fenn olyan körülmény, amely miatt alkalmazni lehetne az említett rendelet 15. cikkében szereplő humanitárius záradékot. E lehetőség nem függ attól a tényről, hogy az említett feltételek alapján felelős tagállam nem válaszolt az érintett menedékkérő visszavétele iránti kérelemre.

2. Az a tagállam, amelynek területén a menedékkérő található, nem köteles a felelős tagállam meghatározására vonatkozó eljárás során az Egyesült Nemzetek Menekültügyi Főbiztosságának véleményét kérni, ha e szervezet dokumentumaiból kitűnik, hogy a 343/2003 rendelet III. fejezetében felsorolt feltételek alapján felelős tagállam megsérti a menekültügyre vonatkozó uniós jogi szabályokat.

(¹) HL C 370., 2011.12.17.

A Bíróság (második tanács) 2013. május 8-i ítélete (az Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Olaitan Ajoke Alarape, Olukayode Azeez Tijani kontra Secretary of State for the Home Department

(C-529/11. sz. ügy) (¹)

(Személyek szabad mozgása — 1612/68/EGK rendelet — 12. cikk — Korábban valamely más tagállamban munkát végző tagállami állampolgár elvált házastársa — Tanulmányait a fogadó tagállamban folytató nagykorú gyermek — Harmadik állam állampolgárának tartózkodási joga — 2004/38/EK irányelv — 16–18. cikk — Uniós polgár egyik tagállam állampolgárságával sem rendelkező családtagjainak huzamos tartózkodási joga — Jogszerű tartózkodás — A hivatkozott 12. cikken alapuló tartózkodás)

(2013/C 225/20)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London

Az alapeljárás felei

Felperesek: Olaitan Ajoke Alarape, Olukayode Azeez Tijani

Alperes: Secretary of State for the Home Department

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London — A munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.;

magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.) 12. cikkének értelmezése — A 21 évnél idősebb és tanulmányait a fogadó tagállamban folytató gyermekének felügyeletét ellátó, harmadik ország állampolgárának azt követően fennálló tartózkodási joga, hogy elvált egy másik tagállam olyan állampolgárától, aki gyakorolta a szabad mozgáshoz való jogát — A „gyermek felügyeletét ténylegesen ellátó szülő” fogalma — Értékelési szempontok

Rendelkező rész

1. A 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet 12. cikke szerinti oktatáshoz való joggal élő, nagykorúvá vált gyermek szülője továbbra is származékos tartózkodási joggal rendelkezhet ugyanezen cikk értelmében, amennyiben e gyermeknek továbbra is szüksége van szülője jelenlétére és gondoskodására tanulmányai folytatásához és befejezéséhez, aminek az előtte folyó ügy összes körülményének figyelembevételével való vizsgálata a nemzeti bíróság feladata.
2. Az uniós polgár egyik tagállam állampolgárságával sem rendelkező családtagjai által valamely fogadó tagállamban kizárólag a 2004/38 irányelvvel módosított 1612/68 rendelet 12. cikke alapján — és a 2004/38 irányelv által a tartózkodási jog megszerzése tekintetében előírt feltételek teljesülése nélkül — eltöltött tartózkodási időszakokat nem lehet figyelembe venni az ezen előbbi irányelv szerinti huzamos tartózkodási jog e családtagok által történő megszerzése tekintetében.

(¹) HL C 370., 2011.12.17.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. május 30-i ítélete (a Nejvyšší správní soud (Cseh Köztársaság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Mehmet Arslan kontra Policie ČR, Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor cizinecké policie

(C-534/11. sz. ügy) (¹)

(A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — 2008/115/EK irányelv — A harmadik országok jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatos közös normák és eljárások — A menedékkérőkre való alkalmazhatóság — Harmadik ország állampolgára őrizetben tartásának lehetősége a menedékjog iránti kérelem benyújtását követően)

(2013/C 225/21)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Nejvyšší správní soud

Az alapeljárás felei

Felperes: Mehmet Arslan

Alperes: Policie ČR, Krajské ředitelství policie Ústeckého kraje, odbor cizinecké policie

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Nejvyšší správní soud (Cseh Köztársaság) — A harmadik országok illegálisan (helyesen: jogellenesen) tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és szabályokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 348., 98. o.) (9) preambulumbekkezdésével összefüggésben a 2. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Hatály — Harmadik ország valamely tagállam területén jogellenesen tartózkodó állampolgárának kitoloncolás céljából foganatosított őrizete olyan helyzetben, amikor ezen állampolgár a menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályairól szóló, 2005. december 1-jei 2005/85/EK tanácsi irányelv (HL L 326., 13. o.; helyesbítés: HL L 236., 2006.8.31., 35. o.) értelmében vett menedékgog iránti kérelmet nyújtott be.

Rendelkező rész

1. A harmadik országok illegálisan (helyesen: jogellenesen) tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (9) preambulumbekkezdésével összefüggésben értelmezett 2. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy harmadik országok olyan állampolgárára, aki a menekültstátusz megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályairól szóló, 2005. december 1-jei 2005/85/EK tanácsi irányelv értelmében nemzetközi védelem iránti kérelmet terjesztett elő, az irányelv nem alkalmazható az említett kérelem benyújtásától az e kérelemre vonatkozó első fokú határozat meghozataláig, vagy adott esetben addig tartó időszakban, amíg az említett határozattal szemben indított jogorvoslati eljárás folyamatban van.
2. A menedékkérők befogadása minimumszabályainak megállapításáról szóló, 2003. január 27-i 2003/9/EK tanácsi irányelvvel és a 2005/85 irányelvvel nem ellentétes, hogy harmadik ország olyan állampolgárát, aki a 2005/85 irányelv értelmében nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtott be, miután őt a 2008/115 irányelv 15. cikke értelmében őrizetbe vették, a nemzeti jog valamely rendelkezése alapján őrizetben tartásuk, amennyiben a releváns körülmények összességének eseti mérlegelését követően úgy tűnik, hogy e személy kizárólag azért nyújtotta be e kérelmet, hogy késleltesse vagy meghiúsítsa a kiutasításról szóló határozat végrehajtását, és hogy az őrizetbe vételi intézkedés fenntartása objektíve szükséges annak megakadályozásához, hogy az érintett véglegesen kivonja magát a kiutasítás alól.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. június 27-i ítélete (Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Staatssecretaris van Financiën kontra Codirex Expeditie BV

(C-542/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi Vámkódex — 2913/92/EGK rendelet — Átmeneti megőrzés alatt álló áru — Nem közösségi áru — Közösségi külső árutovábbítási eljárás — A vámjogi sors rendezésének pillanata — A vámáru-nyilatkozat elfogadása — Árukiadás — Vámtartozás)

(2013/C 225/22)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staatssecretaris van Financiën

Alperes: Codirex Expeditie BV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden — A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 50. cikkének értelmezése — A közösségi külső árutovábbítási vám eljárás alá helyezés céljából bejelentett, átmeneti megőrzés alatt álló áruk — A vámjogi sors rendezésének pillanata

Rendelkező rész

A 2005. április 13-i 648/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 50., 67. és 73. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a vámhatóság által a közösségi külső árutovábbítási vám eljárás alá helyezésük céljából elfogadott vámáru-nyilatkozat tárgyát képező és átmeneti megőrzés alatt álló nem közösségi árukat akkor helyezik az említett vám eljárás alá, és így vámjogi sorsuk abban a pillanatban rendeződik, amikor ezen árukat kiadják.

⁽¹⁾ HL C 65., 2012.3.3.

⁽¹⁾ HL C 25., 2012.1.28.